

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1980)  
**Heft:** 6-7

**Artikel:** L'art en Allemagne fédérale : un aperçu de la situation culturelle  
**Autor:** Grütter, Tina  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-625688>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'art en Allemagne fédérale

## Un aperçu de la situation culturelle

Comme nous l'avions annoncé dans le numéro 2/79, nous nous étions proposé de faire paraître sous le titre «La culture et les artistes à l'étranger» toute une série d'articles consacrés à la situation culturelle des artistes de l'étranger. A l'époque, le Comité central avait approuvé l'idée, suggérant même que l'ART SUISSE devienne un forum d'informations sur cette question, au sens de l'article 1 des statuts, selon lequel la SPSAS a pour but «l'entretien des relations amicales entre peintres, sculpteurs et architectes de Suisse et de l'étranger».

La collecte et le dépouillement des informations sur la situation culturelle d'un pays représente un travail considérable, qui ne peut être mené à bien par une seule personne. C'est pourquoi des contacts avaient été pris avec des personnes prêtes à collaborer avec la Rédac-

tion, afin de pouvoir publier cette série d'articles dans l'ART SUISSE au cours de l'année 1981.

Or, le Comité central a décidé au cours de sa dernière séance de ne plus payer les collaborateurs de l'ART SUISSE. En conséquence, ce projet doit être abandonné. L'article qui suit, qui est consacré à la situation des artistes en Allemagne fédérale et qui devait ouvrir la série d'articles sur la situation des artistes à l'étranger, constitue donc le début et la fin d'un projet qui aurait pourtant pu fournir d'intéressants points de repère aux artistes suisses et à tous ceux qui s'intéressent à la culture.

D'autre part, cet article (v. pages 3-9) ne paraît pas en Français. En effet, les traducteurs, tout comme les rédacteurs ne peuvent pas seulement vivre d'amour et d'eau fraîche, même pour l'art.

Tina Grütter



DER ZUGANG